



LIBRARY

A/CONF.94/20

MAR 21 1980

UN/DA COLLECTION

**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
В РАМКАХ
ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:**

**равенство,
развитие
и мир**

Копенгаген, Дания

14-30 июля 1980 года

**ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ
И ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ, НАПРАВЛЕННОЙ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЦЕЛЕЙ
ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ: РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ И МИР**

Пункты 8b и 9 предварительной повестки дня

80-04447



Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В настоящем докладе содержится резюме материалов, представленных секретариату Конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 33/185 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года десятию организациями системы Организации Объединенных Наций об их деятельности, касающейся женщин, в том числе информация о полномочиях, организационных мероприятиях, исследованиях и анализе, направлениях деятельности и программах, препятствиях и программах на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ, СЕКРЕТАРИАТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	4 - 17	4
II. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕН- НОМУ РАЗВИТИЮ	18 - 31	8
III. ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	32 - 40	12
IV. ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	41 - 55	16
V. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ	56 - 69	21
VI. МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА	70 - 74	25
VII. УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	75 - 80	26
VIII. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА	81 - 94	29
IX. ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	95 - 110	34
X. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ	111 - 128	39
XI. ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	129 - 153	44
XII. ВСЕМИРНЫЙ БАНК	154 - 164	50

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с пунктом 3 резолюции 33/185 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года, в котором Ассамблея предлагает региональным комиссиям, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирной продовольственной программе, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и любым другим заинтересованным учреждениям Организации Объединенных Наций:

"провести оценку достигнутого прогресса, а также конкретных препятствий и проблем, с которыми они столкнулись в своих технической и оперативной областях по достижению целей и задач Десятилетия, и, действуя по мере необходимости в сотрудничестве друг с другом, предложить, если это возможно, региональным подготовительным совещаниям или Конференции соответствующие программы на вторую половину Десятилетия с особым упором на подтему "Занятость, здравоохранение и образование".

2. В соответствии с упомянутой выше резолюцией Генеральный секретарь настоящим направляет информацию, полученную от следующих органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Всемирной продовольственной программы, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Международной Организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирного банка. Учитывая растущее внимание, проявляемое к роли и потенциальным возможностям технического сотрудничества в целях национального и глобального развития, в настоящий доклад включен краткий обзор работы Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития по вопросу о положении женщин.

3. Помимо содержащейся в настоящем докладе информации, подробные сообщения о деятельности, представляющей особый интерес для женщин, были представлены Комиссии по положению женщин следующими организациями: МОТ (E/CN.6/651), ЧАО (E/CN.6/628), ЮНЕСКО (E/CN.6/632), ВОЗ (E/CN.6/639).

4. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ, СЕКРЕТАРИАТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мандаты

4. Функцией Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития является осуществление всех проектов технического сотрудничества, учреждением-исполнителем которых является Организация Объединенных Наций. Поскольку Департамент представляет доклады о своей деятельности в области технического сотрудничества Генеральной Ассамблее через Совет управляющих ПРООН и Экономический и Социальный Совет, в резолюциях, касающихся женщин, каждого из этих органов предусматриваются полномочия на осуществление оперативных программ Департамента.

Организационные мероприятия

5. В 1979 году для каждой крупной тематической области, географического оперативного отделения, а также в службе Департамента по набору персонала в области технической помощи были назначены сотрудники, координирующие деятельность по вовлечению женщин в процесс развития. Задача этих сотрудников заключается в том, чтобы разрабатывать последующие мероприятия и координировать деятельность по вопросам вовлечения женщин в процесс развития в рамках своих соответствующих управлений. Их функцией является также предоставление консультативных услуг своим коллегам по подготовке проектов в отношении женщин, руководству осуществлением проектов и оценке результатов. На уровне контроля Отдел планирования и развития ресурсов выступает в качестве координирующего звена в отношении всей деятельности по вовлечению женщин в процесс развития.

6. В 1979 году Департамент в штаб-квартире и на местах принимал совместно с ПРООН участие в межучрежденческой оценке усилий, предпринимавшихся в последние годы с целью расширения участия сельских женщин в процессе развития. В результате этого оказалось возможным проанализировать проекты Департамента в ряде стран и выдвинуть новые идеи в отношении разработки программ, способствующих вовлечению женщин в процесс развития.

Стратегии и программы

7. Программы Департамента в области планирования развития, природных ресурсов, в том числе энергоресурсов и водных ресурсов, а также в области государственного управления и народонаселения – программы, которые делают Департамент основным учреждением в системе Организации Объединенных Наций, ответственным в целом за создание элементов инфраструктуры в процессе социально-экономического развития – представляют собой области, в которых особенно важно учитывать соображения, затрагивающие роль женщин в процессе развития.
8. В ряде регионов были осуществлены конкретные проекты в отношении женщин: подготовка женщин по аграрным вопросам в Непале, приносящие доход виды деятельности в Свазиленде, помощь женским организациям в Нигере и исследование в практических целях влияния аграрных программ на женщин, семьи и общины в Боливии.
9. Департамент предпринял ряд экспериментальных аграрных проектов и проектов развития общин, направленных на то, чтобы женщинам отводилась большая роль в процессе принятия решений на региональном и местном уровнях.
10. Содействие осуществлению сельскохозяйственных проектов в области энергетики прямо или косвенно затрагивает женщин, поскольку они занимаются сбором и использованием топливных материалов и пользуются всеми разрабатываемыми в настоящее время новыми энергетическими ресурсами.
11. Департамент также осуществляет финансируемый в рамках его регулярной программы глобальный проект по Обмену опытом и профессиональной подготовке в области общественного развития и соответствующей технологии. Осуществление этого проекта началось в 1978 году в сотрудничестве с целым рядом неправительственных организаций и организаций двусторонней помощи. Его цель заключается в том, чтобы содействовать обмену опытом между развивающимися странами в применении соответствующей технологии и опыта, связанного с усилиями в области развития и улучшением самообеспеченности. Этот проект основывается на методах Департамента. В октябре 1979 года на Западных островах Индийского океана был проведен семинар по вопросу о роли женщин в процессе развития. В работе этого семинара приняли участие 60 специалистов в различных областях, осуществляющих деятельность на уровне общин.

12. В рамках программы Департамента по сбору и анализу статистических данных оказывалась помощь большому числу стран по линии региональных программ переписи. В результате проведения переписи в этих странах были получены данные, крайне необходимые для оценки участия женщин в различных видах деятельности в области развития. В своих рекомендациях правительствам относительно программ переписи Департамент уделяет основное внимание применению подходов, которые исключают из статистических данных стереотипы по признаку пола. Помощь в области статистики предоставляется также в проведении обследований домашних хозяйств, и в рамках этих обследований также Департамент подчеркивает необходимость проведения анализа данных об использовании времени, если они имеют отношение к оценке роли женщин.

13. Департамент осуществлял проекты помощи по освоению бассейнов рек, и некоторые мероприятия по изучению водных ресурсов и в области развития были непосредственно связаны с водоснабжением в рамках комплексных проектов сельскохозяйственного развития. Один такой проект в Демократическом Йемене включал важный компонент, касающийся женщин.

14. В рамках программы помощи Департамента в области государственного управления большинство проектов включали значительный компонент подготовки кадров. В этих программах принимали участие женщины.

15. В целях определения того, что может быть сделано для содействия вовлечению женщин в процесс развития в максимально возможном числе осуществляющихся проектов, в 1979 году Департамент нанял специального консультанта для обзора всей программы Департамента. В настоящее время доклад консультанта уже составлен, и информация о предлагаемых новых видах деятельности разослана на места. В докладе предлагается широкий круг дополнительных мероприятий, которые, если их включить в осуществляемые проекты, приведут к дополнительным результатам, в частности к открытию более широкого доступа к обучению и следовательно к увеличению предложения рабочей силы и к уменьшению рабочей нагрузки. В настоящее время Департамент занимается определением того, в какой степени правительства заинтересованы в осуществлении предлагаемых мероприятий и как надо действовать при наличии такой заинтересованности. Тесный контакт поддерживается с Фондом добровольных взносов Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, который уже подчеркнул свою возможную заинтересованность в финансировании ряда предлагаемых новых элементов проектов.

Программа на вторую половину Десятилетия

I6. Предполагается, что основные элементы программы на вторую половину Десятилетия будут в основном теми же, что и в первой половине Десятилетия. Однако с учетом постоянной оценки, обратной связи и определения новых потребностей, в подходы к осуществлению программы будут соответственно вноситься изменения.

I7. Создание в 1978 году Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития поставило под единое руководство различные технические органы и вспомогательные службы, связанные с деятельностью Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству. В результате возрос потенциал для проведения комплексных программ технического сотрудничества. В процессе разработки своих подходов к техническому сотрудничеству по всем секторам Департамент, в частности, учитывает необходимость в самообеспечении и установлении нового международного экономического порядка. Предполагается, что этот учет окажет влияние на подход к осуществлению проектов помощи, например, обсуждавшегося выше глобального проекта по обмену опытом и профессиональной подготовке в области общинного развития и соответствующей технологии, который был разработан с учетом интересов правительств и Департамента.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Мандаты

18. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) была создана в 1967 году в соответствии с резолюцией 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи с целью "содействовать и способствовать ускорению индустриализации развивающихся стран" и координировать деятельность, связанную с этими целями, в рамках Организации Объединенных Наций. В 1979 году ЮНИДО получила статус специализированного учреждения по рекомендации ее второй Генеральной конференции, которая проходила в марте 1975 года в Лиме (Перу). В Лимской декларации и Плане действий (см. E/5956) подчеркивалась необходимость участия женщин в процессе индустриализации своих стран. Лимская декларация была подкреплена резолюцией 44 (IX) от 25 апреля 1975 года, принятой Советом по промышленному развитию.

19. В ноябре 1978 года ЮНИДО провела свое первое совещание по вопросу о роли женщин в процессе индустриализации в развивающихся странах. На совещании присутствовали 50 участников из 18 развивающихся и 13 промышленно развитых стран. В нем также приняли участие представители 7 учреждений Организации Объединенных Наций и пяти международных учреждений. Цель совещания заключалась в том, чтобы оказать содействие ЮНИДО в разработке более конкретных и последовательных программ, направленных на вовлечение женщин в процесс индустриализации. Были рекомендованы направления деятельности по трем основным областям:

- a) повышение возможностей женщин;
- b) повышение понимания директивными органами значения широкого участия женщин в развитии;
- c) создание механизмов организации и координации текущего и будущего участия женщин в процессе индустриализации.

20. Было также рекомендовано провести исследования по вопросу о положении, роли и возможностях женщин в отраслях промышленности, относящихся к деятельности ЮНИДО в рамках технических проектов на местах, и организовать больше учебных курсов для женщин.

Организационные мероприятия

21. В соответствии с рекомендациями, сделанными на семинаре по вопросу о роли женщин в процессе индустриализации, а также на тринадцатой сессии Совета по промышленному развитию, Директор-исполнитель ЮНИДО учредил межведомственную рабочую группу по вовлечению женщин

В процесс промышленного развития с целью координации деятельности в рамках секретариата ЮНИДО, связанной с вовлечением женщин в процесс развития. Эта Рабочая группа проводит обзоры всей деятельности, осуществляемой ЮНИДО в этой области, и предоставляет консультативные услуги в отношении соответствующих мероприятий, проводимых совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. В свете резолюций и рекомендаций, обращенных к ЮНИДО, а также уже предпринятых в этой области мероприятий, рабочая группа подготавливала рекомендации для всеобъемлющей программы ЮНИДО по вовлечению женщин в процесс индустриализации в развивающихся странах. В самом широком смысле эта программа включает:

- i) деятельность в области технической помощи;
- ii) исследования и анализ;
- iii) занятость женщин в секретариате ЮНИДО как в штаб-квартире, так и на местах.

Программы и стратегии

22. ЮНИДО начала осуществление ряда проектов, касающихся женщин. В рамках одного проекта по укреплению организационной компетенции в развитии организационной структуры две женщины пройдут в Венгрии подготовку в качестве консультантов и инструкторов по вопросам управления промышленностью. В рамках проекта Института промышленных стандартов Таиланда между ЮНИДО и Национальным советом женщин Таиланда было подписано соглашение о субподряде на осуществление для этого Института проекта о защите интересов потребителей. В рамках проекта помощи развитию промышленности Барангай (Манила) предполагается увеличить возможности получения женщинами дохода, особенно в кустарном производстве. Помощь была также оказана женскому кооперативу по изготовлению хлопчатобумажной ткани в Чаде и одной женщине - предпринимателю в Либерии. ЮНИДО также стремится учитывать интересы аграрных общин вообще и женщин в частности в своих оперативных проектах, связанных с применением в сельском хозяйстве промышленных средств производства (сельскохозяйственные инструменты, инвентарь, насосы и т.д.) и с промышленной переработкой сельскохозяйственных продуктов (технология для обработки урожая, хранение, агропромышленность и пр.).

23. Организация оказывает помощь ряду стран в создании и в налаживании деятельности профессионально-технических учебных заведений, укреплении отделов по подготовке кадров правительственных органов, государственных корпораций и частных предприятий, а также в проведении других мероприятий, в результате которых для женщин могут быть созданы новые возможности пройти подготовку в областях промышленности. Так, созданный при содействии ЮНИДО и ПРООН Центр развития машиностроения и промышленного проектирования в Каире занимается

подготовкой и трудоустройством женщин-инженеров. Предпринимаются также усилия по расширению участия женщин в финансируемых ЮНИДО программах подготовки кадров. Женщины принимают участие в курсах профессиональной подготовки и учебных экскурсиях по вопросам, связанным с цементом, стеклом, керамическими изделиями, удобрениями, средствами для борьбы с сельскохозяйственными вредителями, фармацевтическими изделиями, синтетическими тканями, пластмассой, металлургическими предприятиями, планированием промышленности, анализом и оценкой проектов.

24. ЮНИДО участвует в межучрежденческой деятельности по развитию сельского хозяйства в различных странах Африки, Азии и Латинской Америки.

25. Организация также оказывает помощь в форме подготовки кадров в налаживании мелкого серийного производства и содействии промышленным кооперативам. Рассматриваются другие способы содействия созданию и укреплению промышленных кооперативов в развивающихся странах и увеличению занятости женщин.

Научные исследования и сбор данных

26. В настоящее время ЮНИДО проводит в Индии и Объединенной Республике Танзании два исследования, связанных с программами аграрной индустриализации в развивающихся странах; оба исследования имеют целью оценку роли женщин в таких программах.

27. В отношении контроля за ходом осуществления Лимской декларации и Плана действий, ЮНИДО обратила внимание правительств на те разделы Декларации и Плана действий, которые призывают к вовлечению женщин в процесс индустриализации, и просила сделать замечания по этому вопросу. Было получено сравнительно небольшое число ответов несмотря на то, что этот вопрос представляет особый интерес для развивающихся стран. Индонезия сообщила, что женщины принимают участие в деятельности мелких предприятий и в кустарном производстве; в Гане Национальный совет по вопросам женщин и развития наделен функцией по обеспечению участия женщин во всех секторах экономики. В Индии были внедрены программы расширения и диверсификации образования и профессиональной подготовки женщин. В этой стране женщинам были также предоставлены банковские кредиты, с тем чтобы помочь им лучше руководить их предприятиями. Представитель Папуа-Новой Гвинеи заявил, что принцип равноправного участия женщин в экономической жизни страны является одной из ее основных целей развития.

Будущие программы

28. До недавнего времени деятельность ЮНИДО, касающаяся женщин, в основном заключалась в осуществлении изменений или в переносе акцента в многочисленных оперативных проектах, разработанных несколькими годами ранее и неразработанных конкретно для женщин.

29. Однако, опираясь на рекомендации семинара 1978 года по вопросу о роли женщин в процессе индустриализации развивающихся стран, ЮНИДО разрабатывает в настоящее время ряд проектов в таких областях, как создание промышленных кооперативов для женщин, развитие предпринимательских навыков у женщин, вовлечение женщин в процесс аграрной индустриализации, а также программы группового обучения для женщин. Финансирование этих проектов осуществляется по различным каналам, в том числе по линии добровольных взносов.

30. В дополнение к этим мероприятиям по оказанию технической помощи и в соответствии с просьбой Совета по промышленному развитию принимаются меры по проведению исследований или созданию банка данных исследований по таким аспектам, как влияние отдельных предприятий на положение женщин и возможные последствия перераспределения занятости женщин в промышленности.

31. Также разрабатываются планы вовлечения женщин в работу на металлургических предприятиях, в частности в проведение научных исследований, в деятельность по контролю над качеством, в проведение испытаний и другую лабораторную деятельность. С этой целью в предложении по проекту, разрабатываемому в настоящее время в Парагвае с целью содействия литейной промышленности, конкретно указывается, что женщины (выпускники университетов) должны составлять максимально большое число сотрудников лабораторий, обслуживающих предприятия литейной промышленности. Подобным образом, в проекте, планируемом в настоящее время для Югославии и направленном на создание в Никсике научно-исследовательского центра по производству высококачественной стали, рекомендуется нанимать женщин на месте для проведения лабораторных исследований. Использованию труда женщин в этой конкретной области металлургии будет уделяться значительное внимание и в будущем с целью создания объединения инженеров-женщин для работы на металлургических предприятиях.

III. ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мандаты и руководящие принципы политики

32. Ввиду особых отношений, существующих между матерью и ребенком, забота о положении женщины фигурировала в программах и политике Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) начиная с 50-х годов. Первоначально упор в программах делался на роль женщины как матери/воспитателя в условиях семьи. Однако с течением времени в политике ЮНИСЕФ произошли изменения в свете растущего осознания того, что женщине отводится целый ряд ролей и что на среду, в которой она живет, воздействует изменяющееся экономическое и социальное положение в мире.

33. Руководствуясь стремлением к осуществлению целей Международного года женщины, ЮНИСЕФ определил следующие первоочередные области действий на последующие годы:

а) сотрудничество со странами с целью изучения и анализа положения женщин и девушек;

б) помощь правительствам в разработке надлежащих национальных стратегий в области вовлечения женщин в процесс развития;

с) помощь странам в создании и принятии надлежащих организационных рамок для деятельности по усилению роли женщин на национальном и местном уровнях;

д) сотрудничество с правительствами в деле подготовки женщин к занятию ими ведущего положения в качестве педагогов, руководителей, распорядителей, предпринимателей и инициаторов программ для детей;

е) поощрение участия женщин в укреплении основных услуг для детей;

ф) поддержание усилий по вовлечению женщин в процесс изучения, определения политики и осуществления программ, связанных с детьми.

34. Вышеперечисленные идеи разъясняются в недавно разработанных руководящих принципах политики ЮНИСЕФ 1/ 2/. В новых руководящих принципах (см. PRO-42) упор делается на осуществление определенных изменений, в соответствии с которыми будет строиться будущая деятельность ЮНИСЕФ в отношении женщин, детей и развития. К числу таких изменений относятся отношение к женщинам не как к простым бенефициариям, а как к авторам и исполнителям программ; секторальные виды деятельности, в которых женщины рассматриваются единственно как матери, вынашивающие и выкармливающие детей, будут расширены и включают вопросы, связанные с трудом, надлежащей технологией, участием в деятельности общины и т.д. Поэтапные и изолированные стратегии с целью привлечения женщин будут рассчитаны на включение женщин в общие программы.

Организационные мероприятия

35. В настоящее время ЮНИСЕФ располагает в штаб-квартире одним старшим консультантом по вопросам семейного/детского социального обеспечения и общинной организации, и одной из его функций является поощрение и координация деятельности, связанной с женщинами и детьми. Кроме того, в каждом из шести региональных отделений 3/ имеется сотрудник, в обязанности которого входит предоставление консультаций по вопросам политики ЮНИСЕФ в отношении женщин в данном регионе и/или осуществление такой политики. В трех региональных отделениях постепенно ликвидируются должности сотрудников, занимающихся специальными программами для женщин, на том основании, что проблемы, стоящие перед женщинами, теперь хорошо известны сотрудникам, занимающимся регулярными программами, и поэтому должны найти свое отражение во всех аспектах деятельности ЮНИСЕФ. В трех других региональных отделениях в круг повседневных обязанностей сотрудников по вопросам регулярных программ по-прежнему входят проблемы женщин.

Программы и стратегии

36. На своем ежегодном совещании в 1978 году Правление обратилось к секретариату ЮНИСЕФ с просьбой о подготовке к его сессии 1980 года доклада о вовлечении женщин в процесс развития и о воздействии такого вовлечения на благополучие детей. Сотрудники ЮНИСЕФ, принимавшие участие в состоявшемся 17-21 декабря 1979 года в Центральном учреждении семинаре по рассмотрению проекта доклада для запланированного

1/ См. "Руководящие принципы политики ЮНИСЕФ при оказании помощи программам по улучшению положения женщин" (PRO-42) 4 января 1979 года.

2/ На заседаниях Правления в период с 1975 по 1979 год были в ясной форме усилены мандаты учреждения и руководящие принципы в отношении политики в области женщин и развития, а также их связи с детьми.

3/ Восточная Африка (в Найроби), Восточная Азия и Пакистан (в Бангкоке), Восточное Средиземноморье (в Бейруте), Латинская Америка и страны Карибского бассейна (в Сантьяго), Южная Центральная Азия (в Дели) и Западная Африка (в Абиджане). /...

на май 1980 года заседания Правления, рекомендовали сделать больший упор на осуществление политики, направленной на улучшение положения женщин. Частично это может быть достигнуто путем включения в процесс программирования по странам комплексных программы с участием женщин, а также путем пересмотра всех проектов с точки зрения критериев, специально выработанных для оценки потенциального воздействия на женщин. Было также обращено особое внимание на необходимость подготовки сотрудников во всех звеньях ЮНИСЕФ с целью развития у них сознательного отношения к вопросам, затрагивающим женщин, включая набор и продвижение по службе женщин в рамках самого ЮНИСЕФ.

37. Доклад Правлению на сессии в 1980 году о вовлечении женщин в процесс развития и воздействия такого вовлечения на детей должен содержать следующее:

- а) общий анализ взаимосвязи между женщинами, развитием и детьми;
- б) доклад о состоянии помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций программам в пользу женщин в контексте развития и детей;
- в) анализ роли и деятельности ЮНИСЕФ в настоящее время в связи с вышеупомянутым комплексом связей;
- г) предложение относительно будущих действий ЮНИСЕФ в отношении женщин, развития и детей, включая пересмотр или новое утверждение существующих руководящих принципов и других широких указаний в отношении будущего плана действий 4/.

38. Штаб-квартира ЮНИСЕФ получила от региональных отделений данные, в которых рассматривается положение женщин в широком контексте развития и его взаимосвязи с детьми. Отделения в странах и районах пересмотрели свои собственные программы, направленные на детей бедности, с точки зрения отводимых женщинам ролей - как потенциальных, так и реально выполняемых. Обсуждались направления и руководящие принципы для будущих действий. Подготовка доклада в настоящее время завершается, и он будет представлен Всемирной конференции в качестве справочного документа.

4/ Методология, расписание и организационные рамки для подготовки этого доклада изложены в PRO-54 (20 июля 1979 года), озаглавленном "Подготовка доклада к сессии Правления 1980 года о вовлечении женщин в процесс развития и о его воздействии на благополучие детей".

Будущие тенденции в политике и программах

39. В докладе Правлению на его сессии в 1980 году подчеркиваются следующие моменты:

а) концепция вовлечения женщин в процесс развития не должна применяться путем внесения "женского компонента" в ныне осуществляемые проекты или включения некоторого числа женщин в качестве бенефициариев проектов. Эта концепция должна претвориться в жизнь в программах, учитывающих положение женщин и его связь с благополучием детей в общем контексте развития;

б) программы, предназначенные исключительно для женщин, должны рассматриваться в качестве промежуточного этапа - средства для улучшения положения женщин. Необходимо предусмотреть связь таких программ с другими программами, относящимися к развитию;

в) тем элементам многоотраслевых и более широких по своему контексту программ, которые потенциально обращены к комплексу вопросов и проблем, связанных с выживанием детей, должно придаваться большее значение;

г) необходимо поощрять программы, направленные на увеличение семейных доходов, облегчение бремени работы по содержанию домашнего хозяйства и непосредственное решение проблем, связанных с выживанием и благополучием детей;

е) необходимо подчеркнуть значение программ, усиливающих роль женщин и опирающихся на их (женщин) нынешние знания.

40. Обзор учрежденческой программы, которым сейчас занят ЮНИСЕФ, имеет последствия для будущих направлений политики и программ, которые, по всей вероятности, будут конкретизированы на заседании Правления ЮНИСЕФ в мае 1980 года.

IV. ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мандаты

41. На девятнадцатой сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), проходившей с 15 января по 3 февраля 1975 года, вопрос об участии женщин в процессе развития был представлен в заявлении (DP/83), включавшем в себя рекомендации в отношении действий. В своем решении Совет управляющих просил Администратора:

"представить доклад о всех мероприятиях ПРООН по вовлечению женщин в процесс развития, принимая во внимание опыт стран с различными социально-экономическими системами, включая:

а) планирование, разработку, осуществление и оценку проектов и программ ПРООН;

б) отклик на соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу (E/5646, пункт 151)".

Таким образом, Программа проводит ряд мероприятий по содействию вовлечения женщин в процесс развития. Поскольку этот процесс требует различных действий на различных этапах, содействие ему состоит из ряда мероприятий в области информации и образования, контроля и разработки программ.

Организационные рамки

42. В 1977 году всем местным отделениям ПРООН были разосланы подробные руководящие принципы вовлечения женщин в процесс развития, с тем чтобы проинструктировать персонал на местах в отношении форм и преимуществ более широкого участия женщин в программах в области технического сотрудничества. С целью осуществления этих руководящих принципов в каждом из четырех региональных бюро ПРООН в штаб-квартире был назначен специальный сотрудник, следящий за соблюдением интересов женщин.

Программа дала согласие на осуществление сотрудничества с Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций путем предоставления услуг по поддержке, которые она может предложить, в особенности через ее сеть местных отделений, в соответствии с циркулярным меморандумом Администратора для всех местных отделений от 12 сентября 1979 года (UNDP/ADM/FIELD/657). Фонд добровольных взносов рассматривается как уместное дополнение к ресурсам, получаемым из фондов ориентировочных плановых заданий (ОПЗ), а также к

другим ресурсам ПРООН, особенно ввиду того, что он предоставляет возможность оказывать содействие участию женщин в программах ПРООН по странам благодаря предоставлению услуг и материальной базы, которые связаны с проектами и программами ПРООН, но для которых фонды ОПЗ могут не предоставляться. Общей целью ПРООН и Фонда добровольных взносов является включение деятельности женщин в более широкую программу в целях развития.

43. Внутри самой ПРООН Администратор положительно относится к обеспечению равенства возможностей для женщин в ПРООН. На основе рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета по равным возможностям для женщин в ПРООН от февраля 1976 года и в докладе Рабочей группы Совета персонала по положению женщин в ПРООН от июня 1977 года, Консультативная группа по вопросам персонала ПРООН определила и утвердила руководящие принципы в области политики. Эти руководящие принципы детально охватывают такие области, как набор сотрудников, представительство женщин на руководящих уровнях, динамика продвижения женщин по службе, условия службы, равный доступ к должностям на местах, а также профессиональная подготовка. В ПРООН/ЮНФПА была учреждена группа действий по положению женщин для проведения обзора и установления строгого контроля за осуществлением руководящих принципов в отношении положения женщин в ПРООН.

Стратегия и программы

44. Информация и образование

Была подготовлена ПРООН и опубликована в мае 1975 года на трех рабочих языках Организации Объединенных Наций брошюра Эстер Бозеруп и Кристины Лилиенкранц, озаглавленная "Вовлечение женщин в процесс развития - почему, когда, как" 5/. В том же году ПРООН явилась одним из организаторов международного семинара по вопросу о роли женщин в развитии, проводившегося в Мехико совместно с Американской ассоциацией развития науки, Мексиканским национальным советом по науке и технике и ЮНИТАР. В результате проведения семинара Советом развития заморских территорий было опубликовано издание, озаглавленное "Женщины и процесс всемирного развития" 6/.

45. ПРООН также подготовила модульный набор информационных и учебных материалов из восьми частей, который призван помочь специалистам в области планирования, активизировать и усилить участие женщин в процессе развития. Набор озаглавлен "Женщины в процессе развития - курсы в интересах действий". Такой набор имеется в каждом местном

5/ Программа развития Организации Объединенных Наций, 1975 год.

6/ (Washington, D.C., 1976).

отделении ПРООН; приобрести его можно как по частям, так и целиком; набор подготовлен на английском, французском и испанском языках.

46. В ходе подготовки к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций ПРООН публикует документ по проблемам развития, посвященный теме "Женщины и новый международный экономический порядок", а также конкретное исследование по проблемам женщин, которое явится одной из серий таких исследований по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами. Оба издания выпускаются группой авторов, представляющих главные регионы, находящиеся в процессе развития (Африка, Азия, Ближний Восток и Латинская Америка). Эта же группа примет участие в осуществлении возглавляемого ПРООН проекта Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций, который призван обеспечить информационную поддержку для Всемирной конференции. Ассоциация африканских женщин по исследованиям и развитию, базирующаяся в Дакаре, готовит для ПРООН документ о содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами посредством накопления новых знаний африканскими женщинами в процессе развития.

Контроль

47. Первым официальным откликом Программы на ее специальный мандат явилось заявление (IP/127), представленное двадцатой сессии Совета управляющих, состоявшейся 11-27 июня 1975 года. В заявлении анализировалось 65 докладов от отделений в странах по вопросу о текущей, планируемой или предполагаемой деятельности в отношении женщин. Следующий контрольный доклад (DP/319/Add.3) по техническому сотрудничеству представлял собой часть серии документов, подготовленных для двадцать пятой сессии Совета управляющих ПРООН, проходившей 12-30 июня 1978 года. В эту серию входил общий обзор и документы, посвященные женщинам, деятельности по борьбе с бедностью, оценке, планированию и развитию сельских районов. В этом докладе анализировался вопросник в отношении последующей деятельности, с тем чтобы оценить, в какой степени соблюдаются руководящие принципы, и определить действующие и будущие проекты, связанные с женщинами и процессом развития. Сообщалось о ряде проектов в областях планирования, развития сельских районов, занятости, первичной медико-санитарной помощи, формального и неформального образования, а также профессиональной подготовки для девушек и женщин.

Разработка программ

48. В качестве части своих мероприятий по контролю ПРООН отметила, что для обеспечения эффективного соблюдения руководящих принципов и указаний и более полного использования сложной системы Организации Объединенных Наций в области развития существует необходимость предоставить специальную помощь в деле разработки программ. При отсутствии такой помощи прогресс будет неизбежно тормозиться за счет

общего отсутствия специальных знаний и в силу бюрократической инерции. С целью преодоления таких трудностей ПРООН недавно приступила к осуществлению ряда рассчитанных на более длительную перспективу мероприятий, некоторые из которых описаны в нижеследующих пунктах.

49. В пяти азиатских странах (Бангладеш, Индия, Индонезия, Пакистан и Шри Ланка) в практических целях осуществляется изучение роли женщин в процессе развития сельских районов, причем II исследователи работают на уровне деревень. Хотя этот проект и осуществляется в Азии, он рассматривается как межрегиональный, поскольку, как ожидается, его результаты будут иметь значение для всех регионов. Некоторые результаты исследований постепенно начинают использоваться при обсуждении проблем развития; например, необходимость иметь представление об общественной организации людей, участвующих в процессе развития сельских районов, до осуществления мероприятий в области технического сотрудничества.

50. Второе межрегиональное мероприятие является частью осуществляемого МОТ проекта, касающегося схем планирования общественных работ и управления ими. Женский компонент состоит в изучении условий участия женщин в общественных работах и воздействия таких программ на женщин, в зависимости от того, кто принимает участие: сами женщины или их мужья. Изучение проводится научно-исследовательскими учреждениями в Индии и в Объединенной Республике Танзания.

51. И последний межрегиональный проект "Женщины во всемирной банковской системе" разрабатывается всемирной сетью женщин, действующих в личном качестве, а целью этого проекта является обеспечение финансовых и кредитных возможностей для женщин, имеющих низкий уровень дохода. На ранней стадии будет использоваться трехсторонний подход: создание механизма гарантированных займов для женщин, создание условий для осуществления технического сотрудничества в интересах получателей гарантированных займов с целью обеспечения жизнеспособности их предприятий, и расширение числа женщин, участвующих в процессе принятия финансовых решений в рамках своих экономик.

52. В двух регионах ПРООН предоставляет женщинам специальную помощь в составлении программ. Одним из региональных проектов в Азии предусматривается назначение трех сотрудников по программам по улучшению положения женщин для работы в Азиатско-тихоокеанском центре по вопросам женщин и развития под руководством координатора. В Африке также предполагается назначить по одному сотруднику, занимающемуся вопросами программ в отношении женщин, для работы в каждом из четырех многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности в Лусаке, Ниамее, Гисенби и Яунде. Поскольку осуществление этих проектов только что началось, подробно говорить об их функционировании пока еще слишком рано.

53. В 1978 году с целью оказания содействия разработке программ ПРООН приступила к осуществлению крупного проекта по оценке в практических целях участия сельских женщин в процессе развития. Значительное содействие этому проекту оказывают Организация Объединенных Наций, ФАО, МОТ, ООН, ЮНЕСКО, ЮНИДО и ВОЗ, причем среди этих учреждений ФАО играет ведущую роль. Кроме того, региональные комиссии, КНФПА, КНИСЕФ и МПП сочли возможным в значительном объеме предоставить ценные консультативные услуги и помощь.

54. Основной целью оценки является повышение способности системы Организации Объединенных Наций предоставлять консультативные услуги правительствам в отношении методов разработки программ для участия женщин в проектах технического сотрудничества. Для того чтобы конфликтующие потребности широкого географического и тематического охвата привести в соответствие с необходимостью осуществления подробного анализа проблем сельских женщин на уровне проектов, было решено разделить оценку на две части: теоретические исследования, обеспечивающие общий обзор положения женщин в каждом из четырех развивающихся регионов, и миссии в страны, которые были направлены на Гаити, в Индонезию, Руанду и Сирийскую Арабскую Республику. Сводный доклад по этому исследованию будет представлен двадцать седьмой сессии (1980 год) Совета управляющих ПРООН и Всемирной конференции в качестве справочного документа. Полный текст доклада будет подготовлен для делегатов Всемирной конференции на неофициальной основе.

Программы на вторую половину Десятилетия

55. Вышеупомянутая оценка в практических целях участия сельских женщин в процессе развития, находящаяся ныне в стадии завершения, обеспечит основу для определения политики и программ на будущее, а рекомендации в этой связи будут включены в последующие доклады.

У. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ

Мандаты

56. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет и Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций. Поэтому резолюции этих органов, касающиеся женщин, частично служат мандатами для деятельности ЮНФПА. Помимо этого, доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, 1974 год: "Настоятельно призывает страны а) сделать достижение равенства женщин и мужчин неотъемлемой частью их усилий по развитию..., б) ликвидировать все виды дискриминации на основе пола в законодательстве и на практике, с) информировать женщин о всех социально-экономических уровнях их прав и обязанностей, д) вовлекать женщин в планирование и выполнение программ развития на всех стадиях и уровнях." 7/.

57. В течение периода 1974-1975 годов накануне проведения Всемирной конференции в рамках Международного года женщины ЮНФПА оказывал финансовую поддержку секретариату Конференции, самой Конференции и последующей деятельности. Женский форум по вопросам народонаселения и развития, состоявшийся в 1974 году при поддержке ЮНФПА, был организован с целью обеспечения женщинам-руководителям импульса для работы и осуществления национальной и международной политики.

58. Со времени проведения Конференции в Мехико в 1975 году ЮНФПА предпринимал систематические усилия для осуществления рекомендаций Всемирного плана действий. В сентябре 1975 года Директор-исполнитель ЮНФПА назначил небольшую внутреннюю целевую группу по вопросам участия женщин в деятельности в области народонаселения и развития для обзора деятельности ЮНФПА и разработки руководящих принципов, которые бы содействовали применению последних исследований и практических программ, направленных на более полное вовлечение женщин в деятельность в области народонаселения и развития.

59. Руководящие принципы под названием "Женщины, народонаселение и развитие: руководящие принципы составления программ и разработки, осуществления и оценки проектов" были в 1977 году разосланы всем сотрудникам ЮНФПА и ПРООН, с тем чтобы они использовались в качестве основы для обеспечения поддержки проектов, осуществляемых в интересах женщин. В 1979 году в руководство ЮНФПА по оценке потребностей в разработке программ была включена глава по проблемам женщин, народонаселения и развития.

7/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.75.XIII.3), стр. 53-54.

60. С целью обзора состояния деятельности и установления новых первоочередных задач для вовлечения женщин в деятельность в области народонаселения и развития ЮНФПА также:

а) проводил консультации с различными учреждениями и специалистами Организации Объединенных Наций, правительственными органами и другими экспертами в этой области;

б) провел обзор мнений специалистов из Африки, Азии и Латинской Америки, Европы и Соединенных Штатов Америки, которые кратко излагаются в докладе, озаглавленном "По пути вовлечения женщин в деятельность в области народонаселения и деятельность, связанную с развитием";

в) создал в 1979 году в своей штаб-квартире техническую группу по программам в интересах женщин и молодежи.

61. Фонд также оказывал помощь секретариату Всемирной конференции.

Стратегии и программы

62. Техническая группа ЮНФПА по программам в интересах женщин и молодежи недавно подготовила обзор, озаглавленный "Проекты, касающиеся женщин, народонаселения и развития, 1969-1979 годы", по проектам, которым Фонд оказывал поддержку в течение последних десяти лет.

63. С тем чтобы проследить в историческом плане за развитием деятельности ЮНФПА по финансированию проектов в интересах женщин и получить о ней общее представление, был проведен анализ 106 проектов. Они были подразделены на 68 проектов, непосредственно касающихся женщин (ПНЖ, т.е. проекты, конкретно касающиеся положения женщин в данной области, проекты, в названии которых фигурируют женщины, или проекты, специально осуществляемые в интересах женщин) и 32 проекта, косвенным образом касающихся женщин (ПКЖ, т.е. проекты, в которых женщины по сути дела являются группой-объектом). Проекты ПКЖ на самом деле более многочисленны, чем о том свидетельствуют цифры. Проекты ПНЖ были разбиты на три группы: проекты, финансирувавшиеся до проведения Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению в 1974 году (17 единиц); проекты, финансирувавшиеся в период 1974-1975 годов (4 единицы); и проекты, финансирувавшиеся после 1975 года (47 единиц).

64. В ходе анализа были выявлены следующие отличительные характерные черты процесса финансирования в ЮНФПА: проекты носили характер исследований, осуществлялись непосредственно и в конкретных странах; проекты ПКЖ, напротив, ориентированы на подготовку кадров и должны осуществляться неправительственными организациями. В обеих группах 29 процентов проектов по своему типу являлись программами действий.

65. Две Всемирные конференции в 1974 и 1975 годах явились поворотным пунктом в финансировании ЮНФПА проектов в интересах женщин; число проектов, финансировавшихся в период после конференций, увеличилось до 47 по сравнению с 17 в период до проведения конференций. Однако наиболее отличительной чертой более раннего периода являлся упор на повышение "сознательности" женщин и общин. В период проведения конференций (1974-1975 годы) несколько проектов финансировалось главным образом с целью подготовки данных в отношении женщин и обеспечения вспомогательного обслуживания конференций. В период после проведения конференций наблюдался сдвиг от проектов, носящих исследовательский характер, в сторону проектов в области информации и связи (от 0 процентов в период до конференций до 18 процентов в период после проведения Конференции) и в направлении комплексной концепции (например, проекты в области просвещения по вопросам семейной жизни).

66. В силу важности руководящих принципов, установленных ЮНФПА, их положения использовались для анализа в историческом плане 47 проектов в интересах женщин, которые осуществлялись в период после конференций. Одной из наиболее отличительных черт этих проектов является свидетельство приверженности ЮНФПА сбору основных данных о социально-экономическом и семейном положении женщин в контексте более широкого общества, в котором они живут. Помимо этого, ЮНФПА предпринимал значительные усилия для более конкретного применения своего мандата к проектам, содействующим скорейшему обеспечению полного участия и вовлечения женщин в национальные процессы в области народонаселения и развития.

67. Фонд сообщил, что в обзоре указывается на необходимость проведения более существенных основных и прикладных исследований (то есть проектов в исследовательских и практических целях; обеспечения более широкой основы для разработки, осуществления и оценки проектов с тем, чтобы они охватывали сложную взаимосвязь между проблемами женщин, народонаселения и развития; пересмотра руководящих принципов в этих рамках; и обеспечения административной информации по проектам и выводам в виде, доступном и полезном для внутреннего потребления ЮНФПА и для внешнего потребления учреждениями, правительствами и организациями в целом.

Сдерживающие факторы

68. В обзоре обсуждаются проблемы, связанные с разработкой и анализом проектов до их утверждения. В нем указываются проблемы, связанные с изменением определения и толкования концепций развития; с участием; проектами в интересах женщин и экономическими, социальными, политическими и гуманитарными аспектами развития. Помимо

этого, в нем приводятся четыре контрольные списка в отношении разработки проектов: один касается доступа к решающим элементам; второй - взаимосвязи с развитием; третий - "дополнительного аспекта" проектов (как он связан с потребностями, чаяниями и знаниями); и четвертый - аспектов анализа проектов по системе "затраты-выгоды".

Программы на вторую половину Десятилетия

69. В обзоре приводится ценная информация для разработки будущих программ, однако в нем не содержится никаких конкретных предложений. Фонд информировал Секретариат Организации Объединенных Наций, что в настоящее время он проводит еще один обзор своей общей программы, касающейся женщин, и что в 1980 году будет произведен пересмотр направлений в области политики и осуществления программ.

VI. МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА (МПП)

Мандаты

70. Мирская продовольственная программа была создана в 1962 году Организацией Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО) для обеспечения продовольственной помощи развивающимся странам. В ответ на рекомендации Всемирной продовольственной конференции (1974 год) в 1976 году Комитет по политике и программам продовольственной помощи, являвшийся межправительственным комитетом в составе 24 государств, был расширен до органа в составе 30 государств, проводящего заседания два раза в год с целью контролирования и, среди прочего, координации продовольственной помощи, предоставляемой по многосторонним и двусторонним каналам, проектов по оплате труда продовольственными товарами, снабжения дополнительным питанием групп, работающих на вредном производстве, и проектов оказания срочной помощи.

Организационные мероприятия

71. В мае 1976 года Директор-исполнитель МПП учредил межведомственную рабочую группу по вопросам женщин и развития (МГР/ЖР) для оказания ему помощи в осуществлении Всемирного плана действий и представления ему консультативных заключений по вопросам политики и программам, в которых продовольственная помощь может быть использована для повышения роли женщин в сельском хозяйстве и развития сельских районов.

Программы и стратегии

72. Седьмой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи, проходившей в Риме с 14 по 25 мая 1979 года, была представлена записка Директора-исполнителя МПП о вкладе этого органа в Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций МПП/КПП: 7-8 марта 1979 года. Программы МПП в интересах женщин носят многосекторальный характер и включают программы обеспечения дополнительного питания, семинары для сотрудников на местах, сбор данных о женщинах в рамках проектов МПП, специальные проекты, определяемые на основе потребностей страны или группы стран, и набор большего числа сотрудников-женщин категории специалистов и других категорий в Центральные учреждения и отделения на местах.

73. Программа принимает участие в осуществлении совместной межучрежденческой программы для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций посредством обмена информацией и данными о текущей и планируемой деятельности, которые предназначаются для доклада, представляемого раз в два года Генеральной Ассамблее. Она также сотрудничает с ПРООН в оценке усилий, предпринимавшихся в последние годы для расширения участия женщин в процессе развития.

Планы на будущее

74. Программа планирует принять в организационном плане конкретные меры для постоянного обзора подготовки, осуществления и оценки своих проектов с целью обеспечения точной оценки их последствий для роли женщины.

VII. УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мандат и руководящие принципы политики

75. Мандат Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) заключается в том, чтобы путем осуществления своих функций повышать эффективность Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и содействовать социальному и экономическому развитию. В этом контексте ЮНИТАР осуществляет деятельность по вопросу о положении женщин как в рамках своих собственных учебно-исследовательских программ, так и в сотрудничестве с другими организациями, учреждениями или компаниями под руководством Директора-исполнителя. Совет попечителей ЮНИТАР формулирует принципы и политику, определяющие деятельность и функционирование Института, и рассматривает, и одобряет его рабочую программу. Директор-исполнитель представляет доклады о выполнении программы работы Совету, а также Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

76. Во Всемирном плане действий, принятом в Мехико, содержится призыв поощрять широкий обмен информацией и выводами, полученными в ходе исследований, что предполагает максимально широкое использование существующих национальных и региональных научно-исследовательских институтов и университетов, включая ЮНИТАР 8/.

8/ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, 1975 год, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.76.IV.1), пункт 173. Пункты 183, 187 и 189 Всемирного плана действий также имеют непосредственное отношение к деятельности ЮНИТАР, касающейся положения женщин. Деятельность ЮНИТАР подпадает под сферу основных целей 1 и 2 Совместной межучрежденческой программы по улучшению положения женщин, а именно: содействовать включению в национальные планы и/или программы развития мер, направленных на обеспечение полного вовлечения женщин в жизнь общества, и развивать системы контроля для оценки достигнутого прогресса; и расширять участие женщин в политической жизни и в процессе принятия политических решений на всех уровнях, включая международное сотрудничество и укрепление международного мира.

Научные исследования и обмен информацией

77. В период после 1975 года Институт осуществил ряд мероприятий в области научных исследований и обмена информацией, касающихся роли женщин. В июне 1975 года в сотрудничестве с Американской ассоциацией содействия развитию науки и Мексиканским национальным советом по науке и технике ЮНИТАР организовал семинар по вопросу об участии женщин в процессе развития. В том же году был издан специальный выпуск "UNITAR News" по вопросу о женщинах и Организации Объединенных Наций 9/. В 1977 году ЮНИТАР организовал коллоквиум по вопросу о женщинах и процессе принятия решений в Организации Объединенных Наций, отчеты о заседаниях и документация которого изданы в двух томах 10/.

78. В 1979 году ЮНИТАР подготовил ряд документов 11/ для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоялась в том же году в Вене.

Будущая деятельность

79. Институт планирует провести коллоквиум по вопросу о творчестве женщин и социальном развитии непосредственно перед Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года. Институт продолжит сотрудничество с организациями, входящими и не входящими в систему Организации Объединенных Наций, в осуществлении деятельности, касающейся обеспечения равенства между мужчиной и женщиной, и в проведении исследований, касающихся улучшения положения женщин. Институт будет предоставлять информацию и консультативные услуги в областях своей компетенции и действовать в качестве источника информации для такой деятельности.

9/ Women and the United Nations, UNITAR News, vol. 7, No. 1 (1975).

10/ The United Nations and Decision-making: the Role of Women, Davidson Nicol and Margaret Croke, eds. (New York, UNITAR, 1978), vols. I and II.

11/ Pamela M. D'Onofrio, "The implications of UNCSTD's 'ascending process' for the exploitation of women and other marginalized social groups", Science and Technology Working Paper, No. 7;

Maria Bergom-Larsson, "Women and technology in the industrialized countries",... No. 8;

Zenebeworke Tadesse, "Women and technological development in agriculture: an overview of the problems in developing countries", ... No. 9;

Mangalam Srinivasan, "The impact of science and technology and the role of women in science in Mexico", ... No. 10.

80. Институт предполагает опубликовать том очерков, в который войдут работы по различным аспектам роли женщин в международном плане. Институт также предполагает издать в конце Десятилетия специальный выпуск "UNITAR News", в котором будет содержаться обзор положения женщин.

VIII. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Мандаты

81. После принятия в 1975 году Всемирного плана действий по осуществлению целей Международного года женщины политика Международной организации труда (МОТ), касающаяся трудящихся женщин, была подкреплена Декларацией и резолюцией о равенстве возможностей и обращения для трудящихся женщин, принятыми на 60-й сессии Конференции МОТ.

Организационные мероприятия

82. В апреле 1976 года в МОТ было создано бюро по вопросам трудящихся женщин, основная задача которого заключалась в предоставлении консультаций региональным сотрудникам МОТ и сотрудникам на местах, а также техническим подразделениям относительно переориентации их программ для удовлетворения нужд трудящихся женщин и объединения всех видов деятельности в слаженную программу МОТ, касающуюся женщин. Это бюро также несет ответственность за обеспечение того, чтобы вопросы, касающиеся трудящихся женщин, рассматривались должным образом во всех аспектах и во всех областях деятельности МОТ. Сюда входят подготовка кадров, трудовое законодательство и управление кадрами, условия работы и социальное страхование.

Программы и стратегии

83. Всемирная конференция по вопросам занятости, состоявшаяся 4-17 июля 1976 года, признала важную роль, которую женщины играют в стратегии основных потребностей как главные поставщики пищи, одежды и т.д., и уделила основное внимание необходимости улучшения положения женщин в развивающихся странах, в особенности в сельских районах. Конференция по вопросам занятости, среди прочего, рекомендовала освободить женщин от тяжелой работы и уменьшить объем выполняемой ими работы путем улучшения жилищных условий и условий труда и обеспечения капиталовложений в интересах женщин в сельских районах. Резолюция шестьдесят пятой сессии Конференции МОТ (июнь 1979 года), касающаяся выполнения решений Конференции, просила МОТ, среди прочего,

"поощрять уделение внимания и стимулировать принятие мер в целях улучшения положения и увеличения возможностей трудящихся женщин в целях их полной интеграции на основе равных возможностей и равного отношения ... и принимать меры для того, чтобы такие усилия направлялись, в частности, для улучшения условий и увеличения вклада сельских женщин".

84. Организуются также технические конференции и совещания с уделением основного внимания проблемам трудящихся женщин. Недавно были приняты особые меры для включения вопросов, касающихся трудящихся женщин, в повестку дня всех региональных конференций МОТ.

/...

85. На шестьдесят пятой сессии Конференции МОТ (июнь 1979 года) было принято решение включить в ее доклад особый пункт о престарелых женщинах, при этом было отмечено, что необходимо прилагать особые усилия для содействия повторному найму престарелых женщин, которые возвращаются на работу после того, как они какое-то время отсутствовали в связи с семейными обязанностями.

Установление стандартов

86. В Плане действий МОТ содержится рекомендация о том, чтобы МОТ принимала меры для обзора и, при необходимости, пересмотра всех документов, предусматривающих защиту интересов женщин, в целях определения того, являются ли они достаточными и уместными в свете опыта, полученного после их принятия, и для их обновления в свете новых научно-технических достижений. Для этой цели в издании "International Labour Review" в 1980-1981 годах будет опубликован ряд статей в целях выявления различных подходов к решению важной проблемы трудящихся женщин в различных социально-экономических ситуациях в отдельных странах. МОТ начала проведение общих консультаций со своими членами, провела несколько исследований и организовала трехстороннее консультативное совещание в октябре 1978 года для рассмотрения желательности повторного пересмотра стандартов МОТ относительно ночной работы женщин на производстве I2/. На совещании не было единого мнения в отношении желательности пересмотра существующих стандартов, касающихся ночной работы женщин на производстве или о принятии новых стандартов относительно работы в ночную смену. МОТ продолжает свое исследование по этому вопросу как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах.

87. Недавно были приняты Конвенция № I49 и Рекомендация № I57, которые предусматривают минимальные стандарты для профессии среднего медицинского персонала в целом, но которые в особенности касаются женщин. Кроме того, на основе исследования, проведенного в соответствии со статьей I9 Устава МОТ, было принято решение подготовить пересмотренный и обновленный вариант Рекомендации № 23 относительно найма женщин с семейными обязанностями, который будет охватывать

I2/ Имеются три Конвенции МОТ, которые запрещают ночную работу женщин на производстве: № 4 (I9I9); № 4I (I934); и № 89 (I948). См. следующие документы МОТ: "Night work: report of a tripartite advisory meeting, Geneva, 26 September-3 October 1978" (TAMNW/1978/VI); "Night work: working paper of a tripartite advisory meeting, Geneva, 26 September-3 October 1978" (TAMNW/1978/I); "Management of working time in industrialized countries: main documents of the ILO Tripartite Symposium on Arrangement of Working Time and Social Problems concerned with Shift Work in Industrialized Countries", Geneva, 3-11 May 1977. См. также: J. Carpentier and P. Casamian, Night Work: Its Effects on the Health and Welfare of the Worker, (Geneva, International Labour Office, 1977).

равенство возможностей и обращения для трудящихся обоего пола. Предлагаемый новый документ, обсуждение которого планируется провести на Конференции МОТ в 1980 году, будет затрагивать такие вопросы как национальная политика, подготовка специалистов и наем, сокращение рабочего времени, меры по сдвигу рабочего времени, работа неполное рабочее время, отпуск по болезни ребенка, услуги, предусматривающие присмотр за детьми, социальное страхование и т.д. 13/.

88. В отношении защиты интересов матерей Рабочая группа по разработке международных трудовых стандартов, учрежденная Административным советом на его двести второй сессии (февраль-март 1977 года), пришла к заключению о необходимости пересмотра стандартов по защите интересов матерей 14/. В конце 1979 года началось осуществление научно-исследовательского проекта для анализа новых тенденций в области защиты интересов матерей в целях, среди прочего, возможного пересмотра Конвенции № 103, и будут подготовлены монографии относительно практики как промышленно развитых, так и развивающихся стран.

Техническая и оперативная деятельность

89. Программа МОТ по профессионально-технической подготовке женщин нашла свое развитие в рамках недавно принятой Конвенции № 142 и Рекомендации № 150. Эта программа направлена на расширение участия женщин в существующих системах профессиональной подготовки и на содействие получению квалификации, что облегчит их устройство на хорошо оплачиваемую работу. Большинство программ, которые осуществляются в сельских районах развивающихся регионов, предназначены для того, чтобы увязать профессионально-техническую подготовку с нуждами повседневной жизни. Большинство текущих программ обеспечивает условия вне рамок официальной системы просвещения, отличаются производственной целенаправленностью, носят практический характер и связаны с производственными процессами.

90. В рамках целенаправленной политики прилагаются усилия для того, чтобы по возможности включать аспекты, касающиеся женщин, в проекты, предусматривающие техническое сотрудничество. Основное внимание уделяется женщинам, живущим в сельских районах. в городских районах и трущобах, и женщинам с семейными обязанностями. Готовятся руководящие принципы для содействия специалистам МОТ в уделении большего внимания деятельности по техническому сотрудничеству и интересам женщин и в вопросе о представлении рекомендаций правительствам о путях и методах улучшения и укрепления положения женщин.

13/ Равные возможности и равное обращение для трудящихся обоего пола: трудящиеся с семейными обязанностями (Женева, Международное бюро труда, 1980 год), Международная конференция труда (шестьдесят шестая сессия), Доклад VI (1).

14/ "Final report of the Working Party on International Labour Standards", Official Bulletin, special issue, vol. LXII (1979), series A.

91. В целях укрепления национального административного механизма, занимающегося вопросами трудящихся женщин, МОТ в ноябре 1977 года в сотрудничестве с правительством Бельгии организовала симпозиум, на котором были изучены пути и методы повышения эффективности бюро и комиссий и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении принципа равных возможностей и равного обращения для мужчин и женщин.

Проведение исследований, сбор данных
и распространение информации

92. МОТ осуществила исследовательский проект, касающийся услуг и материальных средств, необходимых для практического обеспечения равных возможностей и равного обращения для трудящихся обоого пола в восточно-европейских странах 15/. Проводятся статистические исследования относительно участия женщин в экономической деятельности в регионах Африки, Азии, Латинской Америки и странах Совета Экономической Взаимопомощи (СЭВ). Для определения места женщин в трудовых ресурсах в сельской местности Всемирная программа по вопросам занятости провела несколько исследований в различных частях мира. Был также проведен ряд исследований по вопросам найма в Южной и Юго-Восточной Азии, Европе 16/ и в Латинской Америке 17/. В 1972 году началось осуществление крупномасштабного исследовательского проекта в рамках разработки политики относительно программ, касающихся народонаселения и трудовых ресурсов. С 1978 года осуществляется глобальный исследовательский проект в целях изучения последствий демографических изменений для роли и положения женщин. В регионе Азии был проведен субрегиональный семинар по положению и роли женщин в государственном секторе, который состоялся в Дакке, Бангладеш, в декабре 1977 года, для изучения взаимосвязи между положением женщин и вопросами народонаселения в пяти странах.

93. В области распространения информации о факторах, касающихся трудящихся женщин, Бюро по вопросам трудящихся женщин издает два раза в год информационный бюллетень "Women at work" на английском и французском языках. Второй выпуск 1979 года (№ 2/1979) был посвящен проблемам трудящихся женщин в промышленно развитых странах с рыночной

15/ "Egalité de chance et traitement en matière d'emploi: le rôle de l'infrastructure sociale dans les pays de l'Europe de l'Est" (Geneva, International Labour Office, 1979). (Вскоре будет представлен текст на английском языке.)

16/ "The impact of the recent economic slowdown on the employment opportunities of women", World Employment Programme Working Papers, (Geneva, International Labour Office, May 1977 (WEP.2-32/WP4).

17/ International Labour Organisation/Regional Employment Programme for Latin America and the Caribbean (OIT/PREALC), "Participación labor al femenina y diferencias de remuneraciones segun sexo en America latina", Investigaciones Sobre Empleo, No. 13.

экономикой и в социалистических странах. Еще один выпуск, касающийся женщин и развития, планируется издать в 1980 году. Брошюра МОТ для общественной информации "Equal rights for women" была издана в конце 1977 года; в ней содержится общая информация о нескольких районах деятельности МОТ, включая профессионально-техническую подготовку и проблемы женщин в сельских районах.

Программы на вторую часть Десятилетия (1980-1985 годы)

94. Программа МОТ будет осуществляться в соответствии с ее широкими рамками, установленными в 1975 году. Рекомендации региональных конференций и Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций 1980 года будут также содействовать осуществлению резолюции МОТ, принятой на ее шестидесятой сессии (см. пункт 8I выше). Практическую поддержку и позитивный отклик получают также предложения неправительственных организаций и предложения конгрессов профсоюзов. Будут изучены последствия осуществления проектов и программ МОТ для трудящихся женщин в различных регионах в целях совершенствования этих проектов и программ. Издание информационного бюллетеня "Women at work" и различных информационных материалов будет продолжаться и будут расширены исследования, касающиеся трудящихся женщин. В рамках этой деятельности особое внимание будет уделено проблемам наиболее бедных женщин.

IX. ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мандаты

95. Резолюции 2/66 и 10/75, принятые соответственно Советом и Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и касающиеся вовлечения женщин в процесс развития сельского хозяйства и сельских районов, укрепили основу политики ФАО в отношении женщин и способствовали осуществлению Всемирного плана действий.

96. В 1977 году Конференция ФАО приняла резолюцию 14/77, которая просит ФАО включить в повестку дня Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов пункт, озаглавленный "Растущая роль женщин во всех аспектах развития сельских районов, включая политику и методы, необходимые для обеспечения их полного участия на равной основе в процессе принятия решений, планирования, осуществления аграрной реформы и развития сельских районов".

97. Одним из пунктов повестки дня Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, которая состоялась в Риме 12-20 июля 1979 года, был вопрос "Вовлечение женщин в процесс развития". По этому пункту были изучены четыре области, касающиеся положения и роли женщин, а именно: справедливое правовое положение; доступ к услугам в сельских районах; организация и участие; и возможности в области образования и занятости. Конференция ФАО явилась форумом для глобального обсуждения роли сельских женщин в процессе развития сельских районов и для выявления определенных проблемных областей, с которыми сталкиваются сельские женщины, а также для того, чтобы показать, что эти проблемы, затрагивая исключительно женщин, имеют существенно важное значение для развития сельских районов в целом.

Организационные мероприятия

98. В апреле 1976 года Генеральный директор ФАО создал внутриведомственную рабочую группу ФАО по вопросу о роли женщин в процессе развития для представления консультаций Генеральному директору по вопросам соответствующей политики и программ в целях вовлечения женщин в деятельность организации по развитию сельского хозяйства и сельских районов.

99. Эта рабочая группа, действуя через свои четыре целевые подгруппы, регулярно проводит совещания с участием представителей подразделений ФАО и играет каталитическую и координирующую, а также консультативную роль в этой организации. Она также играет пропагандистскую роль, освещая экономическое и социальное значение программ ФАО, касающихся роли женщин в развитии сельского хозяйства и сельских районов и методов ее укрепления. Она обслуживается Отделом ФАО по людским ресурсам, учреждениям и аграрной реформе. Служба ФАО по вопросам

экономики домашнего хозяйства и социальных программ была определена в качестве секретариата рабочих групп. Одна группа, состоящая из трех сотрудников, способствует его работе в рамках ФАО в целом.

100. ФАО является членом Комитета по содействию сельскохозяйственным кооперативам (КОПАК) 18/, который поощряет предоставление координированной помощи кооперативам. В КОПАК входит Специальная группа по вопросам женщин, которая призвана содействовать вовлечению женщин в кооперативное движение. Благодаря усилиям этой группы, в качестве основного пункта повестки дня симпозиума КОПАК 1977 года, посвященного изменению модели кооперативного развития, а также симпозиума 1978 года на тему роль кооперативов в борьбе с бедностью в сельских районах был включен вопрос о вовлечении женщин в процесс развития через кооперативы, причем доклады этих симпозиумов были включены в соответствующие рекомендации. На симпозиуме 1978 года были представлены доклады о результатах исследования вопроса о вовлечении женщин из бедных слоев населения сельских районов.

Программы и стратегии

101. Одна из основных задач ФАО заключается в оказании помощи ее странам-членам в планировании, разработке и осуществлении программ вовлечения женщин в процесс развития через деятельность на национальном, субрегиональном и межрегиональном уровнях.

102. Роль центрального звена программ для женщин в процессе развития сельских районов играет Служба по вопросам экономики домашнего хозяйства и социальных программ. Эта служба способствует планированию на уровне страны и принимает в нем участие, а также поощряет техническое сотрудничество между развивающимися странами. Поэтому она поддерживает тесные контакты с сотрудниками ФАО на уровне страны, с резидентом-представителем ПРООН и другими учреждениями, предоставляющими финансовые средства. Она также собирает и анализирует данные о проблемах сельских женщин. Она предоставляет помощь странам в установлении и укреплении учебных программ в области экономики домашних хозяйств в сельских районах в интересах женщин и семей в сельских районах, а также в расширении возможностей учреждений в деле подготовки работников по вопросам ведения домашнего хозяйства и других общинных работников.

18/ В члены КОПАК входят: МОТ, Международный кооперативный альянс, Международная федерация сельскохозяйственных производителей, Международная федерация рабочих плантаций, сельского хозяйства и смежных отраслей и Всемирный совет кредитных союзов, а также другие члены организаций системы Организации Объединенных Наций. КОПАК встречается каждые шесть месяцев, проводит симпозиум с интервалом приблизительно в два года, способствует проведению исследований практического характера и предоставляет различные услуги в форме консультаций и специальных докладов.

/...

103. Организация имеет ряд глобальных программ 19/ в следующих конкретных областях: политика и планирование в области продовольствия и питания; предотвращение потерь продовольствия 20/; проведение кампании по борьбе с голодом 21/; планы кредитования сельского хозяйства; кооперативное движение и управление; и взаимосвязь между народонаселением и развитием сельских районов. Именно через компоненты этих глобальных программ ФАО вовлекает женщин в процесс развития сельского хозяйства и сельских районов. Конкретное внимание уделяется развитию руководящих кадров, организационной основе и управленческих навыков на местном и национальном уровнях. При этом особый упор делается на осуществление проектов, которые имеют каталитический эффект на процесс развития сельских районов. Показательными в этом отношении являются проекты, излагаемые ниже.

104. В 1975 году Всемирная конференция по сельскохозяйственным кредитам, состоявшаяся в Риме, приняла резолюцию, предусматривающую облегчение доступа фермеров, независимо от пола, к кредитам. На своей восемнадцатой сессии Конференция ФАО утвердила эти резолюции, и таким образом был учрежден План ФАО по развитию системы кредитования сельского хозяйства (САКРЕД). САКРЕД обеспечивает механизм для получения средств от различных учреждений-доноров на цели развития. Его функции тесно связаны с функциями региональных ассоциаций по кредитованию сельского хозяйства, членами которых являются небольшие учреждения, кредитующие фермерские хозяйства. Этот механизм служит инструментом осуществления в интересах женщин проектов в области деятельности, приносящей доход, путем расширения доступа к кредитам соответствующих учреждений. Проекты в рамках этой схемы носят различный характер в разных регионах в зависимости от вида сельских учреждений и проводимой деятельности в области развития.

105. Связанная с этим программа - Системы по обеспечению соответствующего руководства сельскохозяйственными кооперативами - предусматривает улучшение управления кооперативами. Во многих развивающихся странах членство в кооперативах привязано к землевладению. Членами кооператива обычно являются мужчины, им принадлежит право голоса, и они контролируют процесс работы и должности. Однако в настоящее время прилагаются усилия для изменения внутренних форм и практики в целях расширения участия женщин в кооперативах. Будет опубликовано пособие

19/ Подробное описание см. "Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций" (С/СН.6/628, 26 ноября 1979 года), пункты 44-56, представленный Комиссии по положению женщин на ее двадцать восьмой сессии в феврале-марте 1980 года.

20/ См. Программа ФАО по предотвращению потерь продовольствия, (Рим, 1979 год).

21/ См. Кампания ФАО по борьбе с голодом/программа действий в целях развития, (Рим, 1978 год), W/L3668.

по вопросам управления, причем в одной стране такое пособие посвящается женским кооперативам. В тех странах, которые приступают к развитию кооперативов для женщин, данная программа может служить каналом для их охвата.

106. Одобренная ЮНФПА программа, посвященная роли населения в процессе развития сельских районов, в качестве одной из первоочередных своих целей предусматривает поощрение деятельности, направленной на укрепление положения женщин в сельских районах, улучшение условий семейной жизни в сельской местности, расширение возможностей для трудоустройства и расширение доступа женщин к общинным услугам, в частности, к таким, как здравоохранение, уход за детьми и планирование размеров семьи.

Проведение исследований, сбор данных и публикаций

107. Во исполнение своей резолюции 77/14, касающейся Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, ФАО оказала поддержку ряду национальных учреждений и отдельным лицам в изучении положения и роли женщин в развитии сельских районов. Различные документы, подготовленные странами или на региональном уровне, и тематические исследования были представлены Конференции. Было подготовлено реферативное исследование о правовом положении сельских женщин. В 1977 году был завершен доклад экспертных консультаций о вовлечении сельских женщин в процесс развития в регионах Азии и Ближнего Востока; были также подготовлены исследования "Участие женщин в кооперативах и борьба с бедностью в сельских районах" (1979 год) и "Статистические данные об участии женщин в сельскохозяйственном производстве" (1979 год).

108. К документам глобального характера также относится исследование "Семья в интегрированном процессе развития сельских районов", в котором излагается стратегия интегрированного подхода к процессу развития сельских районов и методы ее осуществления. Был подготовлен учебный материал в семи томах на тему о методах ведения домашнего хозяйства в сельской местности для использования в программах развития сельских районов. Основное внимание в них уделяется хранению пищи, приготовлению пищи и приемам экономии труда. В документе, озаглавленном "Подготовка экономистов в области домашнего хозяйства для развития сельских районов" (1978 год) содержится описание разработки критерия для создания учебных заведений по подготовке специалистов в области ведения домашнего хозяйства для работы по развитию сельских районов. Для совещания по подготовке пропагандистов из числа трудящихся женщин (Мадрас 23-28 апреля 1978 года) с участием пяти стран Бенгальского залива был подготовлен документ "Использование женского труда в рыболовстве". Подготовлена запрограммированная библиография публикаций и документов ФАО (1966-1976 годы) на тему "Женщины и семья в развитии сельских районов".

109. В сотрудничестве с Международной Федерацией обществ регулирования деторождений (ИФОРД) КОПАК в 1977 году оказал помощь в подготовке брошюры, озаглавленной "Общая забота" (1977 год), в которой затрагиваются вопросы образования в области семейного и сельского быта.

Будущие программы и политика

110. Организация заявляет, что в течение последних пяти лет она "предпринимала попытки устранить диспропорции, возникшие в результате уделения ей чрезмерного внимания - увеличению сельскохозяйственного производства и недостаточного внимания - людским ресурсам" (L/CN.6/628, пункт 76). В соответствии с нынешней политикой цель развития сельских районов заключается в улучшении качества жизни всех слоев сельского населения. На практике это означает уделение особого внимания программам, ориентированным на бедные слои сельского населения. В условиях бедности, существующей в сельских районах, упор был сделан на вклад женщин в определенный уровень жизни их семей посредством выполняемых ими функций, обеспечивающих получение и накопление доходов. Новая политика выделит вопрос вовлечения женщин в процесс развития сельского хозяйства и сельских районов и будет содействовать доступу женщин к ресурсам и к приносящим доход видам деятельности с целью усиления их самостоятельности и закрепления за ними роли полноправных партнеров в процессе развития как на политическом, так и на практическом уровнях. Будущие программы будут расширены для оказания помощи странам-членам и неправительственным организациям в осуществлении Декларации принципов и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов 22/. Это позволит еще больше укрепить и конкретизировать в более ясной форме политику ФАО, предусматривающую, что "вовлечение сельских женщин явится неотъемлемым компонентом программы ФАО по аграрной реформе и развитию сельских районов".

22/ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов (Рим, Продовольственная и сельскохозяйственная организация, 1979 год), представленный Генеральной Ассамблее под условным обозначением A/34/485.

Х. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Мандаты

111. 18 ноября 1974 года Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) единодушно приняла резолюцию 16.1 об усилиях ЮНЕСКО, направленных на улучшение положения женщин.

112. Всеобщая цель, изложенная в среднесрочном плане ЮНЕСКО (1977-1982 годы) и в корректировке к плану 1978 года, заключается в улучшении положения женщин и содействии участию женщин в экономическом, социальном и культурном развитии. Деятельность во исполнение данной цели выполняется в рамках вклада организации в осуществление Всемирного плана действий и ее участия в Десятилетии женщины Организации Объединенных Наций; она составляет основную часть вклада организации в межучрежденческую программу.

113. Генеральная конференция ЮНЕСКО на своей девятнадцатой сессии, состоявшейся в 1976 году, выразила уверенность в том, что "усилия, направленные на вовлечение женщин в развитие, могут быть успешными только в том случае, если проблемы, беспокоящие женщин, будут учтены также и в других программах и будет принят унифицированный междисциплинарный подход".

Организационные мероприятия

114. Та же сессия Генеральной конференции обратилась к Генеральному директору с просьбой, в частности, создать межсекторальный комитет для координации усилий всех четырех программных секторов; рассмотреть вопрос о созыве специального консультативного комитета экспертов; включить во все проектные документы раздел, показывающий возможное влияние проекта на положение женщин; и подготовить доклад Исполнительному совету и Генеральной конференции о достигнутом прогрессе.

115. Генеральный директор представил доклад двадцатой сессии Генеральной конференции, указав, что межсекторальный комитет был создан в 1978 году и в настоящее время функционирует. Он далее указал, что было проведено исследование, касающееся консультативного комитета экспертов, и были приняты меры для его созыва. Генеральный директор указал, что нет оснований считать, что разделы, показывающие возможное влияние проекта, могут быть составлены лишь с помощью комплексной системы оценки.

116. Организация также решила последовательно подчеркивать региональную ориентацию для определенных видов деятельности организации в целях достижения более точного понимания практических условий, сохраняя, однако, в случае необходимости, глобальные подходы, и в целях усиления межсекторального характера программы; новый /...

импульс придан видам деятельности, относящимся к культурной области, и особенно к области науки и техники.

Стратегии и программы

117. Для осуществления своей программы, направленной на достижение целей, относящихся к Всемирному плану действий, ЮНЕСКО классифицирует свою деятельность по трем направлениям: содействие равенству между мужчинами и женщинами; вовлечение женщин в процесс развития; и роль женщин в укреплении мира. По каждому из этих трех направлений имеется пять форм осуществления программ: нормативные решения о создании программы; изучение и исследование; подготовка; сотрудничество с государствами-членами; и оперативная деятельность.

118. В представленных ею на рассмотрение секретариата Конференции и региональных совещаний документах, ЮНЕСКО выделила следующие вопросы: ряд исследований по странам о доступе женщин к науке, образованию и подготовке, а также к связанным с этими областями профессиям; изучение случаев непосещения школ девушками школьного возраста, включая международный обзор на основе вопросника, и ряд исследований по пяти странам в различных районах; деятельность в области народонаселения и информации, включая проведение исследований, публикацию технической документации и создание совместно с региональными средствами массовой информации программ в рамках средств массовой информации и банков аудиовизуальных материалов о положении женщин и населения; и социально-демографическое исследование о положении женщин. Последнее включает в себя изучение структуры семьи, воздействие социально-экономических изменений на демографические тенденции; вопрос о положении женщин в связи с изменениями в области развития и демографии; и социально-демографический анализ уровня образования и фертильности женщин. Данный проект включает в себя сравнительный анализ культуры 15 стран и шесть всесторонних исследований по странам. Также предполагается, что в 1980 году будут проведены международные симпозиумы и будут подготовлены публикации, относящиеся к данной работе.

119. В области содействия равенству между мужчинами и женщинами в осуществлении их прав и обязанностей в обществе, ЮНЕСКО осуществляет работу в Африке, в арабских государствах и в Азии на основе исследования положения женщин. Она также проводит семинары и занятия на тему о методах исследований, касающихся положения женщин в арабском мире; о воздействии быстрых социальных изменений на положение женщин в азиатских странах и об исследованиях воздействия международной миграции рабочих на социальное и правовое положение женщин. В Латинской Америке публикуются исследования о воздействии миграции из сельских районов в городские на роль и положение женщин.

120. Также проводятся исследования в сотрудничестве с национально-освободительными движениями в Африке. Кроме того, начаты исследования о роли женщин в движениях за мир.

121. Исследования в области социально-экономического развития были направлены на рассмотрение вопроса о всевозрастающем использовании аналитических количественных методов. В 1980 году состоится совещание экспертов по вопросу о разработке и определении показателей участия женщин в социально-экономическом развитии.

122. ЮНЕСКО и секретариат Конференции будут совместно финансировать семинар, который посвящен вопросу женщин и средств массовой информации и который будет проведен в штаб-квартире с 20 по 23 мая 1980 года.

Трудности

123. Ни в одном из докладов, представленных региональными отделениями ЮНЕСКО, не рассматривался вопрос о трудностях в достижении целей Десятилетия или в осуществлении проектов и программ. Однако в письме помощника Генерального секретаря ЮНЕСКО на имя Генерального секретаря Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций по поводу вклада организации в подготовительное совещание Всемирной конференции указывалось:

"... хотя, несомненно, слишком рано оценивать воздействие организационных программ на положение женщин в международном масштабе, тем не менее полагают, что исследования, семинары и подготовительные курсы с показом фильмов и выпуск публикаций содействовали более широкому пониманию важной роли женщин в обществе и дальнейшему ознакомлению с характером препятствий, встречающихся на пути женщин, с тем чтобы улучшить нынешнее положение".

Программа на вторую половину Десятилетия

124. В среднесрочном плане 1977-1982 годов, утвержденном Генеральной конференцией на ее девятнадцатой сессии, одной из самых важных целей деятельности ЮНЕСКО было улучшение положения женщин.

125. В среднесрочном плане были определены следующие цели на 1982 год: исследование причин, ведущих в различных обществах к более низкому положению женщин, и пути устранения этих причин; и содействие разработке и применению мер, направленных на улучшение положения женщин. В среднесрочном плане были более точно сформулированы цели, касающиеся улучшения положения женщин, и, кроме того, в нем было предусмотрено увеличение средних двухгодичных темпов роста с 13-14 процентов до 20 процентов.

126. Следующие три темы, разработанные с целью достижения ряда конкретных результатов, представляют собой указанные ЮНЕСКО направления для деятельности в данной области:

/...

a) Содействие равенству между мужчинами и женщинами в осуществлении их прав и обязанностей в рамках общины

i) Ожидаемые результаты:

- a. Более полное ознакомление с различиями в доступе к образованию и участию в нем, в частности, на технических, профессиональных и научных курсах; формулировка предложений, направленных на устранение данных различий.
- b. Пересмотр, в случае необходимости, учебников, с тем чтобы в них было указано на равенство полов, и улучшение преподавательского обучения, с тем чтобы содействовать внедрению концепций и подходов, отвечающих равенству полов.
- c. Прогресс в ознакомлении с факторами, призванными содействовать участию женщин в науке и технике.
- d. Расширение университетских курсов и исследований по вопросу о женщинах.
- e. Формулировка предложений относительно мер, которые могут быть приняты в целях расширения участия женщин в политике и процессе принятия решений.
- f. Более основательная подготовка женщин к занятию ответственных должностей в области информации.

b) Социально-экономические изменения и вовлечение женщин в общие усилия в области развития

i) Ожидаемые результаты:

- a. Усиление деятельности по подготовке кадров с прогрессивным увеличением пользы для женщин.
- b. Расширение возможностей, предоставляемых женщинам для занятия или возобновления работы, в частности, в определенных технических и научных областях, в которых они все еще играют относительно незначительную роль.
- c. Более полное понимание задач службами по выбору профессий в деле вовлечения женщин в общие национальные усилия в области развития.
- d. Усовершенствованное ознакомление с воздействиями социальных изменений, включая урбанизацию, на положение женщин.

- e. Освещение вопроса о вкладе женщин в культурную жизнь.
- f. Формулировка предложений в целях расширения участия женщин в социально-экономической и культурной жизни.
- g. Более широкое использование средств массовой информации для улучшения положения женщин.
- c) Роль женщин в укреплении мира во всем мире
- i) Ожидаемые результаты:
 - a. Оказание помощи женщинам-участницам национально-освободительных движений в их нынешней борьбе и в подготовке их к участию в восстановлении страны.
 - b. Лучшее понимание роли женщин в укреплении мира и содействие их усилиям в этой области.

127. Кроме того, в определенных областях деятельности наметились тенденции, которые будут развиваться в ближайшие годы. В области социальных наук внимание будет уделяться курсам по подготовке среди женщин руководящих кадров, участию женщин в процессе развития решений и развитию понимания ими политических вопросов. По рекомендации Международного конгресса ЮНЕСКО по организации преподавания прав человека (1978 год) будут разработаны программы по исследованию положения женщин. Тенденция в области деятельности по информированию населения заключается в том, чтобы начать исследование, подготовку и оперативную деятельность, с тем чтобы повысить активное участие руководителей общин в программах для населения.

128. Этот намеченный курс действий будет по-прежнему направлен на увеличение опыта, приобретаемого в каждом отдельном секторе, находящемся в компетенции ЮНЕСКО. Это также позволит активно участвовать в достижении новых целей, которые могут быть намечены на предстоящей Всемирной конференции.

XI. ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Мандаты

129. В 1978 году Всемирная ассамблея здравоохранения Всемирной организации здравоохранения в своей резолюции WHA 29.43 предложила Генеральному секретарю "содействовать активному вовлечению женщин в процесс планирования, принятия решений и развития систем служб здравоохранения (особенно первичной медицинской помощи); укреплять программы ВОЗ, направленные на решение особых проблем женщин в том, что касается здоровья женщин в репродуктивном возрасте, а также других проблем, отмеченных в докладе Генерального директора, особенно в области материнства и детства; осуществлять обзор выполняемых и запланированных программ ВОЗ с целью определения и усиления таких их аспектов, которые касаются женщин, как группы населения, при участии и в интересах которой проводятся мероприятия, направленные на улучшение здоровья" 23/.

130. Международная конференция по первичной медико-санитарной помощи, состоявшаяся в Алма-Ате, Союз Советских Социалистических Республик, 16-20 сентября 1978 года, вновь подчеркнула решающее значение охраны здоровья семьи и указала, что некоторые основные принципы подхода первичной медико-санитарной помощи прямо касаются женщин, участвующих в процессе развития, и их традиционной работы в области здравоохранения 24/.

Организационные мероприятия

131. Региональные отделения ВОЗ создали целевые группы по вопросам женщин, здравоохранения и развития, которые должны определить и учесть различные мероприятия по различным программам, касающимся проблем женщин, участвующих в процессе развития, и обеспечить, чтобы данный вопрос в большей степени принимался во внимание при проведении мероприятий ВОЗ.

23/ См. "Доклад Всемирной организации здравоохранения о своей деятельности, представляющей особый интерес для женщин" (E/CN.6/629, стр. 5-8 английского текста), о некоторых дополнительных мандатах, касающихся женщин в отношении программ охраны здоровья семьи.

24/ ВОЗ, доклад Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, Алма-Ата, СССР (ICPHS/ALA/78.10).

Научно-исследовательская деятельность

I32. Региональные программы ВОЗ сообщили, что их научно-исследовательские компоненты либо поддерживали региональную деятельность, либо были направлены на расширение базы знаний и информации в целях осуществления политики и программ. Исследовательским аспектам питания и образования в области здравоохранения придается особое внимание. Специальная программа научных исследований, разработок и подготовки научных кадров в области воспроизводства населения предназначена для удовлетворения потребностей государств-членов в технологии в целях планирования семьи и безопасного, эффективного и соответствующего нуждам других слоев населения, простого в применении и недорогого лечения бесплодия и в таких видах обслуживания, которые могут быть легко предоставлены через посредство первичного медико-санитарного обслуживания. В то же самое время целью Специальной программы является разработка ресурсов для национальных программ планирования семьи с целью проведения исследований, увязывания технологии, использования достижений, полученных в других областях, и обеспечения полного участия в этой области ученых из развивающихся стран.

Стратегии и программы

I33. Программа ВОЗ по охране здоровья семьи главным образом направлена на создание оптимальных условий во время беременности и в детстве и на удовлетворение конкретных биологических и психо-социальных потребностей женщин и детей. Различные компоненты программы — охрана здоровья матери и ребенка, охрана здоровья, связанная с воспроизводством населения, питание и образование в области здравоохранения — большинством государств-членов были признаны в качестве первоочередных задач.

I34. Программа охраны здоровья матери и ребенка (ОЗМР) первоочередное внимание уделяет тем просветительным и профилактическим элементам охраны здоровья, которые специально предназначены для удовлетворения конкретных нужд матерей и детей. Они включают в себя планирование семьи, уход во время беременности, родов, младенчества и детства и содействие физическому, психо-социальному развитию ребенка, что связано с оказанием поддержки системе здравоохранения и социальноэкономической среде. Общим элементом для различных регионов является принятие подхода по риску, в соответствии с которым ресурсы распределяются согласно величине риска для отдельных лиц и общин и разрабатываются стратегии для лучшего охвата 25/. Данный подход приобретает все большее значение, особенно для женщин в сельских и городских районах, которые подвержены частным беременностям в дополнение к другим факторам, таким как недостаточное питание, плохие санитарные условия и общие условия нищеты.

25/ Этот подход подробно изложен в публикации "Подход по риску к охране здоровья матери и ребенка", офсетное издание ВОЗ № 44 (1979).

135. В Юго-Восточной Азии основным совместным усилием в рамках ОЗМР является реорганизация обучения работников первичной медико-санитарной помощи и повивальных бабок методам охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи. Большое число женщин уже участвуют в обеспечении такого обслуживания в сельских районах.

136. В течение большей части периода 1975-1979 годов несколько сотрудников ВОЗ на региональном уровне в Африке были женщинами, так же как и большинство сотрудников ОЗМР и медсестер и все акушерки ВОЗ. Женщины играют ведущую роль в услугах ОЗМР, по крайней мере, в восьми странах на национальном уровне, а повивальные бабки, которыми являются главным образом женщины, во многих странах прошли подготовку по повышению квалификации.

137. В регионе Восточного Средиземноморья в рамках программ ОЗМР были рассмотрены материнская смертность во всех странах, конкретные заболевания и вид ухода за женщинами в 20 странах и методы поощрения кормления грудью в 12 странах региона.

138. В западной части региона Тихого океана Малайзия представляет собой пример деятельности ВОЗ в сотрудничестве с ЮНФПА. Целью одного проекта является расширение охраны здоровья матери и ребенка/планирования семьи в качестве составной части услуг здравоохранения в сельских районах и организация подготовки медицинского персонала, медсестер и других работников здравоохранения по таким аспектам охраны здоровья матери и ребенка/планирования семьи, как больничное, медицинское обслуживание и здравоохранение.

139. В области питания ВОЗ учредила координированную международную программу практической исследовательской деятельности и подготовки кадров, предназначенную для разработки подходов и методологии в вопросах, связанных с недостаточным питанием на уровне общин при различных экологических и социально-культурных условиях. Также стимулируется мобилизация национальных, многосторонних, двусторонних, межправительственных и неправительственных научных и финансовых ресурсов в поддержку глобальных усилий по ликвидации неполноценного питания.

140. В октябре 1975 года ВОЗ и ЮНИСЕФ совместно организовали совещание по вопросам детского питания. Перед совещанием стояли цели обсудить и подвести итоги текущему состоянию знаний о правильном подходе к детскому питанию и о влияющих на него социальных факторах и факторах, связанных со здравоохранением и окружающей средой, современных тенденциях в практике питания и соответствующих факторах и их последствиях; и рассмотреть вопрос о том, какие мероприятия могут быть проведены правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, промышленными и другими заинтересованными сторонами для того, чтобы улучшить положение с детским питанием.

I41. Программа образования в области здравоохранения предназначена для оказания помощи государствам-членам в поощрении и расширении участия и деятельности отдельных общин в программах в области здравоохранения и связанных с ними социально-экономических программах и программах развития, с тем чтобы их совместная деятельность вела к повышению качества жизни отдельных лиц, их семей и общин. Среди представленных мероприятий особое место занимали исследовательские проекты 26/.

I42. Два совещания, проведенные ВОЗ, представляют особый интерес для деятельности в рамках Десятилетия. Для того, чтобы составить первоочередные вопросы и представить конкретные рекомендации, Отдел по охране здоровья семьи подготовил документацию и провел в Женеве 27-30 ноября 1978 года совещание по вопросам охраны здоровья женщин и семьи.

I43. В ходе прений на этом совещании были подробно рассмотрены все аспекты положения женщин и их последствия для здоровья, стратегии изменений и последствия таких изменений для ВОЗ. Выводы, сделанные в ходе прений, касались серьезного ухудшения положения женщин, особенно бедных женщин; необходимости того, чтобы женщины могли заявлять о своих собственных проблемах и потребностях; значения проблем охраны здоровья женщин с политической точки зрения и решающего характера состояния охраны здоровья женщин для выполнения цели "здоровье для всех к 2000 году".

I44. На совещании также были рассмотрены некоторые аспекты общей стратегии, направленной на изменение положения женщин, включая значение равной ответственности для мужчин и женщин, в качестве предварительного условия для предоставления первичной медико-санитарной помощи; охрана здоровья семьи в качестве средства содействия более равномерному распределению обязанностей; большее участие женщин в деятельности общин и руководстве общин; свободное от предрассудков обучение; и социальные меры для уравнивания возможностей, предупреждения дискриминации и создания равных условий.

I45. При рассмотрении деятельности ВОЗ совещание подчеркнуло значение бюджета и ресурсов персонала для охраны здоровья семьи, и предложило провести оценку для определения последствий действующих программ для женщин. Были рекомендованы 12 областей деятельности, среди них: выявление технологии и методов в областях, которые облегчат бремя женщин как в семье, так и вне ее; последствия для здоровья женщин, начинающих новую экономическую и социальную деятельность; руководящие принципы для нового законодательства;

26/ Три примера исследовательских проектов см. в документе E/CN.6/629, стр.8 английского текста.

положительные и отрицательные последствия традиционной деятельности; возросшее участие женщин и их доступ к научно-техническому образованию; и оценка различных подходов к охране здоровья женщин. Кроме этого рекомендовалось, чтобы документы о положении женщин и охране здоровья семьи были распространены среди организаций, которые могут оказать влияние на директивные органы.

146. Семинар, проведенный региональным отделением ВОЗ для Восточного Средиземноморья по традиционным видам деятельности, отражающейся на здоровье женщин и детей, сосредоточил свое внимание на традиционно запрещенных продуктах и традиционной практике в период беременности и кормления детей, включая кормление грудью, роды и послеродовой период, здоровье ребенка и обрезание у женщин 27/. Участники семинара определили три категории традиционных видов деятельности: полезные, безвредные и опасные. Для поощрения полезных видов деятельности, например, кормление грудью, семинар рекомендовал помогать, обучать и информировать женщин и их детей. Семинар выразил мнение, что безвредные виды практики исчезнут по мере того, как общины будут соответствующим образом использовать имеющуюся современную медицинскую технологию.

147. Семинар также представил ценные рекомендации в отношении нескольких видов опасной практики, главным образом в отношении мер, которые следует принять для противодействия вредной практике в области питания, разработки национальной политики и методов воспитания с целью ликвидации практики обрезания у женщин и проведения исследований и разработки программ в области охраны здоровья для предотвращения ранних браков и рождению детей в подростковом возрасте.

Препятствия

148. В документах ВОЗ, представленных региональным подготовительным совещанием, были перечислены препятствия на пути к достижению целей, установленных в каждом регионе. Несколько препятствий были общими для различных регионов, другие конкретно относились только к одному региону. Препятствия социально-культурного характера и отсутствие подготовленных женщин для программ в области здравоохранения были общими для нескольких регионов. На региональном совещании Восточного Средиземноморья также было заявлено, что недостаточное внимание уделялось расширению возможностей местного населения, особенно женщин, и что их возможности в деле содействия общинному развитию недооценивались. Отсутствие данных о положении женщин являлось еще одним общим препятствием, указанным различными регионами.

27/ Доклад регионального отделения ВОЗ для Восточного Средиземноморья, Семинар по традиционным видам деятельности, влияющим на здоровье женщин и детей, Хартум, 10-15 февраля 1979 года.

149. Регион Латинской Америки отметил в качестве национальных проблем отсутствие координации, инфраструктуры здравоохранения, отсутствие преемственности и отсутствие данных и знаний, необходимых для разработки политики и ее осуществления. Регион Восточного Средиземноморья указал, что деятельность, связанная с охраной здоровья женщин, относится к области профилактики и медико-санитарного обслуживания в общине, и эта область не имеет столь важного и неотложного значения, каким обладает лечебное и больничное обслуживание. На региональном совещании Юго-Восточной Азии были рассмотрены проблемы женщин, работающих в сельских районах, и вопрос об иммиграции медицинских сестер в поисках лучших условий.

Программы для второй половины Десятилетия

150. В программы для второй половины Десятилетия необходимо включить принятые правительствами широкие мероприятия, касающиеся женщин, с целью осуществления мандата Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи и расширения и укрепления уже начатых региональных программ. Например, в Латинской Америке охрана здоровья матери и ребенка, планирование семьи и деятельность в области питания дополняли усилия, направленные на содействие программам первичной медико-санитарной помощи и участию общин. Усилия также были предприняты для развития инфраструктуры и расширения охвата.

151. В Африке и Юго-Восточной Азии будут осуществлены конкретные проекты по вопросу о месте женщин в первичной медико-санитарной помощи. Новая деятельность в Африке будет связана с текущими программами первичной медико-санитарной помощи и развития сельских районов, относящимися к действующим женским организациям, политическим партиям, кооперативным и прочим организациям; будут изучены механизмы контроля для обеспечения того, чтобы женщины сыграли необходимую ключевую роль в планировании и осуществлении программ первичной медико-санитарной помощи и чтобы женщины пользовались благами на равной основе.

152. На региональном совещании Юго-Восточной Азии была учреждена консультативная группа для оказания поддержки деятельности по сокращению смертности в период беременности, при родах и младенческой и детской смертности и заболеваемости на основе сотрудничества с государствами-членами в области профилактики заболеваний и путем разработки более эффективных "стратегий вмешательства".

153. Регион Восточного Средиземноморья предлагает содействовать изменениям в отношении к потребностям женщин и их возможностям участия в программах здравоохранения; поощрять деятельность антропологов и социологов; расширять усилия по подготовке и обучению; и содействовать обучению вопросам семейной жизни в школах, центрах здравоохранения и общинах. Будут предприняты дополнительные усилия для рассмотрения традиционной медицинской практики и альтернативных способов предоставления услуг с помощью методов первичной медико-санитарной помощи.

XII. ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Мандаты

154. С созданием в 1977 году должности советника по вопросам положения женщин и развития Банк разработал политику, цель которой заключается в обеспечении того, чтобы вопросы женщин являлись неотъемлемой частью любого проекта и чтобы эти вопросы были отражены в политических и секторальных диалогах со странами при разработке и осуществлении проектов Банка.

Организационные мероприятия

155. Как указывалось выше, советник Банка по вопросам положения женщин и развития осуществляет функцию обзора проектов на ранней стадии их осуществления, с тем чтобы в тех проектах, которые могут иметь важные последствия для женщин, учитывались различные вопросы:

а) Каким образом проекты могут отвечать потребностям женщин и использовать их способности?

б) Можно ли изыскать возможности участия женщин в распределении благ?

с) Каким образом проекты могут способствовать преодолению потенциальных трудностей в отношении доступа женщин к финансовым средствам и услугам?

д) Какова текущая социально-экономическая роль женщин в сфере осуществления каждого проекта и какие последствия эта роль может иметь для проекта?

е) Может ли проект иметь неблагоприятные последствия для женщин? Как их можно определить и избежать?

156. Проведение законодательной политики и принятие программных решений, связанных с проектами Банка и необходимых для расширения возможностей участия женщин, остается в сфере компетенции правительств. Однако, уделяя внимание потребностям женщин при разработке своих проектов и проводя конструктивный анализ связанных с этим вопросов, Банк может содействовать созданию более благоприятных условий для улучшения возможностей женщин в процессе развития.

Исследования и научный анализ

157. Недавно Банк опубликовал документ, в котором описываются социально-экономические факторы, влияющие на участие женщин в процессе развития, и излагаются подходы, которые использовались в проектах Всемирного банка с целью расширения возможностей женщин в этом

процессе. Эта публикация является частью вклада Банка в общую документацию Конференции 28/.

Стратегии и программы

158. В упомянутой выше публикации Банка говорится о части его деятельности, связанной с женщинами, в рамках следующих секторов: образование и подготовка кадров; сельское хозяйство и развитие сельских районов; развитие городских районов; занятость и приносящие доход виды деятельности; население, здравоохранение и питание.

Образование

159. В области образования осуществляется проект в Папуа-Новая Гвинея, в соответствии с которым радиопрограммы будут использоваться для содействия позитивному отношению к образованию женщин. В Малайзии основной упор в проекте делается на образование безграмотных и сельских женщин; в Маврикии 60 процентов новых мест, которые будут созданы в результате осуществления первого этапа нового проекта в области начальных школ, будут предназначаться для девушек; в рамках проекта в области образования в Объединенной Республике Танзании предусматривается пансионное обслуживание для студентов. В рамках проекта в Марокко будет создан центр по образованию и трудоустройству женщин, включая ремесла и курсы профессиональной подготовки, дополненные лекциями по чтению, правописанию и математике. В Йемене расширяются возможности по подготовке учителей начальных школ из числа женщин.

Сельское хозяйство и развитие сельских районов

160. Проект в Объединенной Республике Камерун будет содействовать внедрению улучшенных методов земледелия и животноводства, которые облегчат труд женщин, повысят их производительность и доход в наличных деньгах; в проект развития сельских районов в Боливии включен "компонент участия женщин", в соответствии с которым предусматривается подготовка женщин в качестве инструкторов в области здравоохранения, питания, ухода за детьми, ликвидации безграмотности, в области арифметики и ремесел; а в рамках проекта в области лесного хозяйства в Бурунди предлагается усовершенствовать конструкцию кухонных плит.

Развитие городских районов

161. В рамках проекта в Боливии предусматривается создание продовольственных розничных рынков, вполне доступных для городских женщин, где можно купить продукты питания по низким ценам; в рамках проекта в Верхней Вольте предусматривается проведение представляющих

28/ World Bank Recognizes the "Invisible" Women in Development: The World Bank's Experience (Washington, D.C., 1979).

интерес для женщин мероприятий, которые будут определены и разработаны в сотрудничестве с группами населения; в рамках общинного центра в Ботсване, построенного на средства Банка, с участием местных женщин будут предоставляться услуги по дневному уходу за детьми работающих матерей.

Занятость и приносящие доход виды деятельности

162. Проект в Бангладеш включает компонент подготовки ремесленников по изготовлению изделий из джута, бамбука и тростника, что является одним из основных видов деятельности женщин; проект в Боливии включает кредитование и оказание технической помощи для создания ремесленных предприятий по переработке шерсти гуанако; в рамках проекта в Сальвадоре предусматривается кредитование предпринимателей в неформальном секторе, многие из которых являются женщинами; а Банк развития Маврикия отмечает, что в ряде предприятий, созданных благодаря его кредитам, большое число работников составляют женщины.

Население, здравоохранение и питание

163. В рамках проекта в Доминиканской Республике, связанного с ориентированной на общины программой в области регулирования размеров семьи и расширения сети медико-санитарных учреждений, предусматривается поставка оборудования для радиосвязи; в результате проведения реформы учебной программы в Эфиопии и Египте предусматривается создание образовательных курсов и курсов по вопросам семейной жизни, в рамках проекта в Индонезии будет осуществляться подготовка работников из числа деревенских жителей по вопросам просвещения в области питания, большинство из которых составляют женщины; в рамках осуществляемых с помощью Банка проектов в Нигерии, Сомали и Объединенной Республике Камерун проводится подготовка акушерок; а проведенное в Кении исследование показало, что по причине иммиграции мужского населения свыше 50 процентов рабочей силы, используемой на строительстве дорог, составляют женщины.

Программа на вторую половину Десятилетия

164. В упомянутой выше публикации Банка содержится ряд заключений и директивных указаний в отношении будущей деятельности, включая проведение всеобъемлющих исследований о влиянии развития и модернизации на жизнь женщин; связь с многосторонними и двусторонними учреждениями с целью обеспечения их поддержки усилиям Банка в совместно финансируемых проектах; учебные программы, такие как развитие навыков в управлении с целью содействия женщинам в мотивации общин; исследования на уровне деревень и общин по вопросу о влиянии изменений на положение женщин; предоставление оборудования и другой поддержки группам женщин; предоставление кредитов женщинам для приобретения семян на льготных условиях, содействие в проведении исследований на местах и разработка орудий труда, экономящих труд человека; оборудование и процессы применительно к задачам женщин; а также более широкий обмен информацией относительно положительных результатов и недостатков.